



Merlin - **CW&DW Wash**

Operation Manual, Maintenance & Troubleshooting



©2010 TopLite

All rights reserved. No part of this manual may be reproduced, in any form, or by any means, without permission in writing from TopLite International.

English

2

Introduction

Section One Overview and Nomenclature: Exploring Your *Merlin*®- CW&DW

Section Two Un-Packing - Setting up - Fuses & Testing Your Unit

Section Three L.E.D. Display (Reading and Functions) DMX Addressing - Setting Up
Testing Operation Choosing An Operating Mode

Section Four Care & Maintenance – Belts – Vents – Fans – Fuse Cleaning
Operational Temperature Ranges

Section Five Troubleshooting Your *Merlin*®- CW&DW

French

10

Introduction

Chapitre 1 Présentation générale du *Merlin* ®-CW&DW

Chapitre 2 Installation du fusible *Merlin* ®- CW&DW

Chapitre 3 FONCTIONNEMENT DU *Merlin* ®- CW&DW Affichage LED
Assignment DMX – Réglages – Tests Mode de fonctionnement

Chapitre 4 Entretien du *Merlin* ®- CW&DW

Chapitre 5 Dépannage du *Merlin* ®- CW&DW

Spanish

18

Introducción

Sección 1 Descripción general y nomenclatura: Explorando su *Merlin*®- CW&DW

Sección 2 Desembalaje - Montaje – Fusibles verificación de la unidad

Sección 3 Pantalla LED (lectura y funciones) Direccionamiento DMX - Configuración
Pruebas de funcionamiento Selección del modo de funcionamiento

Sección 4 Cuidado y mantenimiento – Correas – Rejillas – Ventiladores – Fusible
Limpieza – Margen de temperaturas de funcionamiento

Sección 5 Resolución de problemas del *Merlin*®- CW&DW

English:

Introduction

Thank You for Purchasing the TopLite International products.

In this manual, you will find everything you need to set up, operate, maintain and troubleshoot your Light. If you have any further questions, stop by our website at: www.toplite.com for contact information, frequently asked questions and larger-scale product support.

About Your goods Shipping Box

After removing your Lights from its shipping box, **DO NOT** discard the box or the packing pieces inside! Place the foam inserts and plastic bags back inside the box and store them in a cool, dry place. They may well come in handy *and* save you some money later in the unlikely event that you should have to ship or return your *Merlin* for service or should any warranty issues arise.



Shipping your Lights in **anything** other than the original, **intact** factory shipping box and packing materials **or** a professional, custom-built flight/road case will **void** all warranties! We will **NOT** accept Merlin's at our factory or at any authorized Dealers in any other type of container, crate or box. The unit will be shipped back immediately, *un-opened*, at the sender's expense. **NO EXCEPTIONS!**

In fewer words: ***Keep the box and the packing materials!***

WARNING!

The lights is for INDOOR use only!

Any other use could void the warranty and/or damage your unit!

Recommended Operating Temperature Range: -20 to +45 Degrees Celsius

Before plugging in and using your Lights, it must first be prepped and lamped. Please make yourself acquainted with the Goods nomenclature and all of its parts and features on the following pages (Section One) *before* you begin.

Inventory of Your *Merlin-CW&DW* Box

Inside this box you will find:

1. A 96-270volt 50-60Hz Merlin-CW&DW pro Moving Light
2. A 1.5 meter UL/CE-listed a/c power cord
3. 2X Clamp Mounts

Section One

1

Overview And Nomenclature Of Your *Merlin-CW&DW*

- * DMX Channels: CW team : 12 channels, DW team : 13 channels
- * Color : RGB color mixing
- * Strobe : Variable electronic dimmer (0 – 100%) and Variable electronic strobe
- * Sound-Active, Stand-Alone, Master / Slave, Pan / Tilt Invert
- * Zoom: CW team : No zoom, DW team : DMX zoom 18-42 degree
- * Pan: 520° Tilt: 245°
- * Automatic Pan/Tilt position correction. Switchable 8 to 16bit mode.
 - Built-in automated programs via master/slave (fast and slow)
 - Built-in sound activated programs via master/slave
 - User-selectable basic or advanced operating modes
 - User-selectable pan/tilt ranges
- * Lamp:
 - Merlin-CW18*: High Power RGB LED 18watt Lamp
 - Merlin-CW30*: High Power RGB LED 30watt Lamp
 - Merlin-CW60*: High Power RGB LED 60watt Lamp
 - Merlin- DW90*: High Power RGB LED 90watt Lamp
 - Merlin- DW120*: High Power RGB LED 120watt Lamp
 - Merlin- DW180*: High Power RGB LED 120watt Lamp
- * Size (mm): 270 x 250 x 250
- * Weight: 4.8 kg -6.4KG

Section Two

2

The Fuse Holder and Replacing Fuses

Your *Merlin* is shipped with 84-270 volt, 2 amp, fast-blow fuse already installed in the holder. We have also included a spare fuse, conveniently located right inside the holder! Should you need to replace a fuse, we recommend you quickly replace the extra fuse for next time! Then you will never be caught without one! To swap fuses, first make sure the power switch is in the “off” position or that the *Merlin* is unplugged. Then, simply pull out the holder by pulling it free with a fingernail, small knife or flat-head screwdriver; remove the old fuse, discard and then snap in the fresh fuse. (See figures 4 & 5) Push the holder back into the *Merlin* and you are ready to power the unit up! If the new fuse should blow upon powering up the *Merlin*, there is a bigger problem and you should have the unit serviced by a qualified **TOPLITE** technician.

Section Three

3









Display Functions and Operation

THE LED DISPLAY

This Panel allows you to “talk” to your *Merlin*-CW&DW; set it up, control it, operate it and even test it in many diverse ways. For example: You can assign it a DMX address, set it to run in many different “modes” or test its different functions, Understanding how it works and what it can do will make your experience with, and ability to utilize the *Merlin*-C&DW to its fullest potential.



Power Up & First Focus









The first time you power up your *Merlin*-CW&DW, it will automatically home itself, strike the lamp and go into a factory default “DMX Address” mode. While it powers up, the display will read: “**TOPLITE**”. After it is homed and the lamp is struck, the display will read: “**8000**”. Meaning it has been addressed at channel one at the factory. If receiving a good DMX signal, the purple/UV LED DMX signal indicator will be lit.

In order to focus your *Merlin*-CW&DW for the first time, press the “” key and scroll through the menu using the “” or “” keys until the display reads “”. Press the “” key and then scroll through the test modes using the “” or “” keys until the display reads: “”.

Press .









DMX Addressing/Address Mode


After focusing your *Merlin*-CW&DW, you may wish to cable it up to a DMX controller and address it. To do that, you must first understand that your *Merlin*-CW&DW uses 12 channels of DMX per “Address”. That is to say that each *Merlin* has 12 channels of control and so the first *Merlin*-C&DW in your system will have the starting DMX address of “”, the second will have the starting address of “”, and so on.

To set the DMX address of your *Merlin*-CW&DW, press the  key and scroll through the menu using the  or  keys until the display reads: “”. Press the  key and then raise or lower the “address” value (or starting channel number) using the  or  keys until you have found the correct number. Press the  key and your *Merlin*-C&DW is now addressed.

Each DMX channel or “handle” coming from a controller has 255 “increments” of power within that “handle”. That channels function and the things triggered by the ascending increments within that channel for your *Merlin*-CW&DW are listed attached page.

Operating Mode

This section of the menu allows you to operate your *Merlin* in many diverse ways. To enter the operating mode section of your *Merlin*-CW&DW, press the  key and scroll through the menu using the  or  keys until the display reads: “”. Press the  key and then scroll through the different modes using the  or  keys until you have found the mode you wish to use. Press the  key when you have found the mode you wish to use. The modes, what they do and the LED displays for each mode are as follows:

“**Master**” or “**DMX**” Mode Display reads: “”

“**Standard**” Display reads: “”

This is the mode for using DMX control. After selecting this mode, you must also “address” your *Merlin*-CW&DW accordingly (See Page 12). This is also the “Master Mode” in which this particular unit will be the “Master” of a chain of “Slave” units all doing the same thing. (See Below)

“**Slave Mode**” Display reads: “”

Selecting this mode will render this unit a “Slave”. It will now do exactly what the unit in front of it in the DMX cable data stream is doing as long as the first unit is set up as a “Master” and has a DMX address. For example: The first *Merlin*-CW&DW in your cable run is set to “Master” and given a DMX address of 00X, then you set the next two heads down the cable run to “Slave”, with no DMX address. They will do exactly what the “Master” is being told to do by the console. You can then place another *Merlin*-CW&DW in the cable run after those “slaves”, set it to “Master” and address it as 00X+n (a different address from the first “Master”, and n is units DMX channel). If you set the next unit (or units) in the cable run to “Slave”, they will copy *that* (number 00X+2n) master unit’s movements exactly and so on down the cable run.

“**Auto Mode**” Display reads: “**0000**”

“**Standard**” Display reads: “**00FF**”

This is the factory default setting, no Auto program.

“**Inverted**” Display reads: “**8888**”

We have programmed a small, multi-stepped program into each *Merlin*-CW&DW. Without any outside control, your *Merlin*-CW&DW unit will go through all of its ranges of Motion, Color, Gobo and Shutter repeatedly. At this time, and on this model, this function is not re-programmable and cannot be changed by the end user.

“**Sound-Activated Mode**” Display reads: “**0555**”

“**Standard**” Display reads: “**00FF**”

This is the factory default setting, no sound-activated.









“**Inverted**” Display reads: “**8888**”

This is the sound-activated, “Stand-alone” mode. Each *Merlin*-CW&DW is equipped with a highly-sensitive microphone (See Figure 6.) It will react to deep bass or loud sounds by going through all its different abilities. Each *Merlin*-CW&DW will act differently, so you won’t have a bunch of heads doing the exact same thing. This mode is useful if you just want to have some fun with your *Merlin*-CW&DW and don’t want to set up a controller and miles of cable. Or if, for some reason, your control console has gone down, you can still have a “moving” light show to get you through the night.

Pan/Tilt Inversion Modes

This section of the menu allows you to “invert” the pan and tilt function of your *Merlin*-CW&DW. This is handy when trying to program or operate a unit that has been hung “upside-down” from a pipe or truss.

Pan Inversion Mode

To enter the “pan” mode section of your *Merlin*-CW&DW, press the  key and scroll through the menu using the  or  keys until the display reads: “”. Press the  key and then scroll through the two choices using the  or  keys until you have found the mode you wish to use and press the  to choose it:









“**Standard**” Display reads: “”

This is the factory default setting, the unit responds normally.

“**Inverted**” Display reads: “”

Movement on the Pan or “X”-axis will be reversed to any control inputs (Left is right, right is left, etc.)

Tilt Inversion Mode

To enter the “tilt invert” mode section of your *Merlin*-CW&DW, press the  key and scroll through the menu using the  or  keys until the display reads: “”. Press the  key and then scroll through the two choices using the  or  keys until you have found the mode you wish to use and press the  to choose it:









“**Standard**” Display reads: “”

This is the factory default setting, the unit responds normally.

“**Inverted**” Display reads: “”

Movement on the Tilt or “Y”-axis will be reversed to any control inputs (Left is right, right is left, etc.)

Display Inversion Mode






To enter the “Display” mode section of your *Merlin*-CW&DW, press the  key and scroll through the menu using the  or  keys until the display reads: “”. Press the  key and then scroll through the two choices using the  or  keys until you have found the mode you wish to use and press the  to choose it:




“**Standard**” Display reads: “”

This is the factory default setting, the display reads normally.

“**Inverted**” Display reads: “”

This will invert the display for easier reading/operation when the unit is hung upside-down

To enter the “NO Display” mode section of your *Merlin-CW&DW*, press the “” key and scroll through the menu using the “” or “” keys until the display reads: “”. Press the “” key and then

scroll through the two choices using the “” or “” keys until you have found the mode you wish to use and press the “” to choose it:






“**Standard**” Display reads: “”





This is the factory default setting, the display reads normally.






“**Inverted**” Display reads: “”




This will close the display for after six second before you press any key.

Colors Controll Mode





To enter the “Manual Reset” mode section of your *Merlin-CW&DW*, press the “” key and scroll through the menu using the “” or “” keys until the display reads: “”. Press the “” to choose it:



“**Red**” Scroll through the menu using the “” or “” keys until the display reads: “” or “”.

To enter the “Manual Reset” mode section of your *Merlin-CW&DW*, press the “” key and scroll through the menu using the “” or “” keys until the display reads: “”. Press the “” to choose it:





“**Green**” Scroll through the menu using the “” or “” keys until the display reads: “” or “

8255”.

To enter the “Manual Reset” mode section of your *Merlin*-CW&DW, press the  key and scroll through the menu using the  or  keys until the display reads: “8888”. Press the  to choose it:

“Blue” Scroll through the menu using the  or  keys until the display reads: “8000” or “8255”.

Manual Reset Mode

To enter the “Manual Reset” mode section of your *Merlin*-CW&DW, press the  key and scroll through the menu using the  or  keys until the display reads: “8888”. Press the  to choose it:

“Reset” Display reads: “80FF” or “8888”

This is the factory default reset setting, the unit will automatically Home/Reset all of its parameters (*including* its DMX address) .

This is an “end-all” function for an instrument that has failed to respond to all other tests. If you simply wish to test or reset a particular function on the unit, use the test function mode or use the reset in the DMX channel number 12.

Section Four

4

Care and Maintenance of your *Merlin*-CW&DW

We have strived in engineering to make your *Merlin*-C&DW as maintenance free as possible. If you remember only a few things, it will be very easy to maintain and should give you many, many years of faithful service.

The *Merlin*-CW&DW pro has three enemies:

Dirt: You must keep your *Merlin*-CW&DW clean! Clean the lenses with a dry optics cloth available at any sunglasses store. Clean the outside with a damp cloth. Do not use solvents or cleaners on either as this may damage, discolor or otherwise hurt the finish of both. All of the bearings inside your *Merlin*-CW&DW are sealed, so they cannot get dirty and you never have to

oil them!

Purchase a can of "Dry Air" or other Air-in-a-can type electrical component air blaster and a small, fine horse hair paint brush from the hardware store or an art supply shop. Once every two or three weeks, open the Side Plates, the Base Access Covers, the Y-axis Covers and the Lamp Plate. Using your brush and your can of air, gently blow-out and clean the inside of your unit, making sure that you clear any ports, vents or holes that help your *Merlin-CW&DW* get fresh, cool air. Take a good look at the fans and make sure that they are especially clean. Take care not to bump any of the circuit cards too hard or damage your lamp as you do this. For the details on the care and cleaning of position sensors, please go to www.toplite.com

DO NOT use an air compressor to do this job! First of all, most compressors are much too powerful and you may well damage a number of components inside your *Merlin-CW&DW*. Secondly, most air compressors have far too much moisture in them due to condensation and you could end up getting the inside of your unit WET!

This leads us to another enemy:

Water: If you get the inside of your *Merlin-CW&DW* wet, you could likely do more damage than you want to pay for. A shorted circuit card could cause other electrical components to overheat or go bad as well. Never use your *Merlin-CW&DW* outdoors unless you are under some sort of cover or are absolutely sure that there is no chance of rain or horse-play involving liquids! Outside installs are an absolute NO-NO!

The last enemy, and probably the one you will encounter the most is:

Heat: If you get the inside of your *Merlin-CW&DW* too hot, you will cause irreversible damage. This is why you must keep it dust and dirt free. It is also why you must **not** use the *Merlin-CW&DW* outside. Besides bug infestation, you can also get condensation from dew, rain or rapid temperature change and the *Merlin-CW&DW* was not designed for use in these conditions. NEVER operate your *Merlin-CW&DW* when the ambient temperature is at or exceeds: 45 degrees Celsius. Your *Merlin-CW&DW* was engineered to run VERY cool. You will notice that with the exception of the Lamp-Plate, you can touch the unit anywhere, even after it has been running for *hours!* Keep it clean and it will *always* run cool!

We have included an extra belt for each axis on your *Merlin-CW&DW*; a large one for the X-axis and a thinner one for the Y-axis. Eventually, these belts will wear out and either begin to jump off their gears or break altogether. We didn't want you to have to wait for the part, so we gave you the first ones for free! For instructions on replacing one of these belts, please go to our website: www.toplite.com

Troubleshooting Your *Merlin-CW&DW*

We have worked tirelessly to engineer your *Merlin-CW&DW* for years of trouble-free service. We built it as good as it could be built with the highest quality materials available. Each unit is exhaustively tested at the factory before it ever goes into its shipping box. Before we released the *Merlin-CW&DW* to the public we tested units in every condition imaginable (and a few that aren't!). We banged on them, we shook them, we spun them, we heated them and we cooled them ... **While** they were running! We even left units running for over five days straight without stopping! We don't recommend that you do any of these things to your *Merlin-CW&DW*, but believe us, this is one tough instrument.

Belts/Movement/Un-Responsive Heads

(Head won't respond, does things on its own, won't stay lit)

As with anything that moves or has moving parts, you will eventually have parts wear out. This is par for the course, so to speak. The first and most obvious things to wear are belts.

If one of your Belts should start to jump the gear or fail/break completely, please see our website for complete instructions on swapping them out. Or, you can call any Factory-authorized TopLite Dealer. If the instrument will not move on one or both axis, (and it is *not* a belt) then the problem is one of two things: either your DMX data is corrupt or you have a problem on a circuit card inside your *Merlin-CW&DW*.

To begin troubleshooting this problem, first, run both a pan and tilt test (see "Test Mode" in section three), if it works, then the problem is most likely data. This can be one of several things: A bad cable, a unit not sending data down the cable run or a unit not reading the data as it arrives.

To check your data, first look to see if the Purple/UV LED DMX Signal Indicator is lit (see figure 13.) The light should be on solid and not blinking or "stuttering". If it is, then the data may be bad due to a bad cable. A sure sign of this is that every head beyond the first "bad" head is also acting strangely. However, if the cable is good, there may be a chance that the *Merlin-CW&DW* in the cable run *before* your bad head is actually not transmitting data. That would mean your trouble is actually with *that* unit and that the rest are fine. This unit will need to be serviced by a trained technician.

To test for this, reconfigure/experiment with your cable run to look for clear data and to find the point where the data goes corrupt. You may also wish to check that your Terminator plug in the last unit is snug in its socket. If the problem is not a belt, cable, terminator plug or the transmitted data, then you have a bad circuit card inside your *Merlin-CW&DW* and it must be serviced by a trained technician.

End will not power up

Check the Power cord (make sure it is not damaged *and* that it is plugged in on both ends!), check the fuse (if it is bad, swap it out), check the On/Off Switch (make sure it is in the “on” position) and check the Circuit Breaker of your buildings power supply (Make sure that it is on and that it wasn't somehow tripped). If it is not one of these problems, then the unit most likely needs to be serviced by a trained technician. Remove it from your system and have it serviced.

French

Introduction

Vous venez d'acquérir un tout nouvel appareil *Merlin*®- CW&DW de la marque Toplite et nous vous en remercions. Dans ce manuel d'utilisation, il vous sera très facile de trouver toutes les informations concernant la mise en place, le fonctionnement, l'entretien ainsi que le dépannage de votre appareil.

Conditionnement

Après avoir retiré votre *Merlin*®- CW&DW de son emballage, nous vous recommandons de garder toutes les parties du carton d'emballage et de les conserver dans un endroit sec pour une utilisation ultérieure, au cas où vous devriez rapporter l'appareil chez votre revendeur le plus proche par exemple. Afin de vous garantir une prise en charge total de votre appareil si des réparations éventuelles seraient à envisager, nous vous conseillons de ne pas jeter l'emballage intérieur et extérieur.



Votre Merlin®- CW&DW a été conçu pour une utilisation en intérieur seulement. Toute utilisation contraire à celle indiquée précédemment pourrait entraîner des dommages sur l'appareil. De plus, une mauvaise utilisation de l'appareil pourrait être à l'origine de la perte de garantie. Conditions idéales de fonctionnement : Température entre -20 et +45 °C.

Avant de brancher et d'utiliser votre *Merlin*®- CW&DW, vous devez avoir fait toutes les installations préliminaires. Nous vous conseillons de vous référer au chapitre 1 afin de vous

familiariser avec toutes les parties qui composent votre appareil.

Vous trouverez- ci dessous la liste des composants inclus dans votre *Merlin*®- CW&DW

1. 1 x *Merlin*®- CW&DW
2. 1 cordon d'alimentation de 1.8 mètres
3. 2 x supports de fixation

Chapitre 1

Présentation générale du *Merlin*®- CW&DW

- Couleur : RGB
- Strobe : dimmer variable (0-100%), strobe variable
- Mode musical, mode autonome, Master / Slave, 12 canaux DMX, Inversion Pan / Tilt
- Pan: 520° Tilt: 245°
- Ajustement Automatique du Pan/Tilt. Réglable : mode 8 ou 16 bit.
- Programmes pré-enregistrés sous configuration master/slave
- Programmes pré-enregistrés en mode musical sous configuration master/slave
- Sélection du mode de fonctionnement
- Sélection du mode PAN/TILT
- Lampe:
 - Merlin*-CW18: High Power RGB LED 18watt Lamp
 - Merlin*-CW30: High Power RGB LED 30watt Lamp
 - Merlin*-CW60: High Power RGB LED 60watt Lamp
 - Merlin*-CW90: High Power RGB LED 90watt Lamp
 - Merlin*- DW120: High Power RGB LED 120watt Lamp
 - Merlin*- DW180: High Power RGB LED 120watt Lamp
- Dimensions en : 270 x 250 x 250 mm
- Poids : 4.9 kg-6.3kg

Chapitre 2

Remplacement du fusible

Votre *Merlin*®- CW&DW est muni d'un fusible 2A déjà installé dans le porte fusible. Vous trouverez également un fusible de rechange correctement situé à l'intérieur du porte fusible.

1. Pour changer les fusibles, assurez-vous que le commutateur soit sur OFF ou que l'appareil soit

débranché.

2. Puis, retirez le porte fusible à l'aide d'un couteau si nécessaire. Retirez le fusible usagé et remplacez-le avec le nouveau fusible. (Voir les schémas 4&5). Remettre le porte fusible en place.
3. Vous pouvez rallumer l'appareil. Si le nouveau fusible grille à l'instant même où vous rallumez votre *Merlin*®- CW&DW, ceci implique un problème plus important. Nous vous conseillons de contacter votre revendeur pour des réparations par du personnel qualifié.

Chapitre 3

Installation du *Merlin*®- CW&DW

AFFICHAGE LED

Ce panneau vous permet de régler, de contrôler, de faire fonctionner et de tester votre appareil de plusieurs façons différentes. Par exemple, vous pouvez assigner une adresse DMX, activer plusieurs modes différents, tester différentes fonctions.








Comprendre comment l'appareil fonctionne et découvrir tout ce qu'il peut faire est une expérience facile à faire. Vous allez pouvoir être rapidement capable d'utiliser votre *Merlin*®- CW&DW au maximum de son potentiel !

EN MARCHE DE L'APPAREIL et FOCUS

La 1^{ère} fois que vous allumez votre *Merlin*®- CW&DW, il va automatiquement se mettre sur la position de départ : la lampe s'allume et le mode adresse DMX est sélectionné par défaut.

Pendant la phase de mise en route, l'affichage indique "TOPLITE". Ensuite, l'affichage indique: **1000** Ceci signifie que l'adresse à été assignée sur le canal 1.








Si l'assignation DMX est correcte, la LED violet UV du signal DMX s'allume.

Pour régler le focus de votre *Merlin*®- CW&DW pour la 1^{ère} fois, appuyez sur le bouton  et utilisez les boutons  et  pour faire défiler les fonctions du menu jusqu'à ce que **8888** s'affiche. Appuyez sur  et faites défiler les modes à l'aide des boutons  et  jusqu'à ce que **8888** s'affiche. Appuyez sur .








ASSIGNATION DMX

Après avoir réglé le focus de votre *Merlin*®- CW&DW, vous aller pouvoir le relier à un contrôleur DMX et lui assigner une adresse. Tout d'abord, vous devez vous rappeler que l'appareil possède 12 (CW) 13(DW) canaux DMX par adresse. Ceci signifie que chaque appareil a 12 (CW)

13(DW) canaux de contrôle. Le 1^{er} *Merlin*®- CW&DW aura l'adresse DMX de départ **8000**, le deuxième aura l'adresse DMX de départ **8001**. Pour enregistrer l'adresse DMX de votre *Merlin*

®- CW&DW, appuyez sur le bouton  et naviguez dans le menu à l'aide des touches  et  jusqu'à ce que **8888** s'affiche. Appuyez sur le bouton . Puis, avec les touches  et , augmentez ou baissez la valeur de l'adresse jusqu'à ce que vous trouvez le chiffre correct. Enfin, appuyez sur le bouton  pour valider.

MODE DE FONCTIONNEMENT

Cette partie vous permet de faire fonctionner votre *Merlin*®- CW&DW de multiples façons différentes. Pour entrer dans le menu, appuyez sur le bouton  et faites défiler, à l'aide touches  et , jusqu'à ce que **8888** s'affiche. Appuyez sur le bouton  puis faites défiler les différents modes en utilisant les touches  et  jusqu'à ce que s'affiche le mode de votre choix. Appuyez sur le bouton  pour valider.

Vous trouverez ci-après le détail des modes disponibles:

Le mode MASTER ou DMX s'affiche : "8888" / Le mode MASTER désactivé s'affiche "

8000" Ce mode vous permet d'utiliser le contrôle DMX. Après avoir sélectionné ce mode, vous devez assigner votre *Merlin*®- CW&DW (voir chapitre assignation DMX). C'est aussi dans ce mode que l'appareil MASTER va être le maître, contrôlant la chaîne d'appareils appelés SLAVE (esclaves). Ces appareils SLAVE vont faire la même chose que l'appareil MASTER.

Le mode SLAVE s'affiche 8888

En mode SLAVE, l'appareil défini en tant que SLAVE va faire la même chose que l'appareil placé devant lui dans la chaîne si celui-ci est défini en tant que MASTER et a une adresse DMX. Par exemple, le 1^{er} *Merlin*®- CW&DW est considéré comme MASTER et son adresse DMX est 001. Puis vous placez 2 autres appareils et les considérez en tant que SLAVE et sans adresse DMX. Ces derniers vont être contrôlés par le 1^{er} appareil.

Puis si vous placez 1 autre *Merlin*®- CW&DW après les 2 appareils SLAVE et le considérez en tant que MASTER et avec une adresse DMX de 00X+1, tous les autres appareils SLAVE qui suivent vont être contrôlés par CET appareil MASTER (00X+1)

Le mode AUTO s'affiche "8888" / Le mode AUTO désactivé s'affiche "8888"

Mode par défaut (1^{ère} utilisation): pas de programme auto

Activation du mode AUTO s'affiche "8888"

Le Merlin ®- CW&DW est muni d'un programme pas à pas. Sans aucun contrôle extérieur, votre Merlin ®- CW&DW va basculer entre les programmes Mouvement, Couleur; Gobo et Shutter à plusieurs reprises. Cette fonction n'est pas reprogrammable et ne peut pas être modifiée par l'utilisateur.

Le mode musical s'affiche "8858" Le mode musical désactivé s'affiche "8888"

Mode par défaut (1^{ère} utilisation): pas d'activation du son









Activation du mode MUSICAL s'affiche "8888"



Chaque appareil est équipé d'un micro très sensible pouvant réagir aux sons. Chaque appareil va agir différemment, ainsi, vous n'aurez pas de lyres bougeant de la même façon.

Les mode PAN/TILT inversés









Cette fonction est très pratique quand votre appareil est installé à l'envers (ex : accroché au plafond)

PAN INVERSE

Pour entrer dans le mode PAN, appuyez sur le bouton  et faites défiler avec les touches  et  jusqu'à ce que  s'affiche. Appuyez sur le bouton  puis faites défiler avec les boutons  et  afin de sélectionner le mode de votre choix. Appuyez de nouveau sur le bouton  pour valider.

- Le mode normal (réglage par défaut) s'affiche : 
- Le mode inversé s'affiche  : Le mouvement du PAN (axe X) sera inversé. (La gauche sera à droite et inversement)








TILT INVERSE

Pour entrer dans le mode TILT, appuyez sur le bouton  et faites défiler avec les touches  et  jusqu'à ce que  s'affiche. Appuyez sur le bouton  puis faites défiler avec les boutons  et  afin de sélectionner le mode de votre choix. Appuyez de nouveau sur le bouton  pour valider.

- Le mode normal (réglage par défaut) s'affiche : 








- Le mode inversé s'affiche "8888" : Le mouvement du TILT (axe Y) sera inversé. (La gauche sera à droite et inversement)

Le mode AFFICHAGE INVERSE

Pour entrer dans le mode AFFICHAGE, appuyez sur le bouton  et faites défiler avec les touches  et  jusqu'à ce que "8888" s'affiche. Appuyez sur le bouton  puis faites défiler avec les boutons  et  afin de sélectionner le mode de votre choix. Appuyez de nouveau sur le bouton  pour valider.

- Le mode normal (réglage par défaut) s'affiche : "8888"




- Le mode inversé s'affiche "8888" : l'affichage sera inversé afin de vous faciliter la lecture quand l'appareil est suspendu à l'envers




Si vous souhaitez activer le mode sans affichage, appuyez sur le bouton  et faites défiler avec les touches  et  jusqu'à ce que "8888" s'affiche. Appuyez sur le bouton  puis faites défiler avec les boutons  et  afin de sélectionner le mode de votre choix. Appuyez de nouveau sur le bouton  pour valider.




- Le mode normal (réglage par défaut) s'affiche : "8888"



- Le mode inversé s'affiche "8888" : L'affichage s'éteint au bout de 6 secondes


Le mode CONTROLE DE COULEURS

Pour entrer dans le mode CONTROLE des COULEURS, appuyez sur le bouton  puis faites défiler avec les touches  et  jusqu'à ce que.





"8888" s'affiche. Appuyez de nouveau sur le bouton  pour valider. Utilisez les touches  et  jusqu'à ce que "8000" ou "8255" s'affichent.

- "8888" s'affiche. Appuyez de nouveau sur le bouton  pour valider. Utilisez les touches  et  jusqu'à ce que "8000" ou "8255" s'affichent.

- "8888" s'affiche. Appuyez de nouveau sur le bouton  pour valider. Utilisez les touches 

" et  jusqu'à ce que **8800** ou **8255** s'affichent.

Le mode RESET

Appuyez sur le bouton  et faites défiler à l'aide des touches  et  jusqu' à ce que **8858** s'affiche. Appuyez sur le bouton .

Reset" s'affiche "**8858**" ou "**8888**" : L'appareil va automatiquement faire un RESET de tous les paramètres (même l'adresse DMX).

Cette fonction n'est à utiliser qu'en dernier recours si votre appareil ne vous a pas donné entière satisfaction avec les autres tests. Si vous souhaitez simplement tester ou faire un RESET d'une fonction particulière, nous vous recommandons d'utiliser le test par fonction séparée comme expliqué auparavant. Il est aussi possible d'utiliser la fonction RESET dans le canal DMX 12.

Chapitre 4

Entretien du *Merlin*®- CW&DW

Nous nous efforçons à ce que l'entretien de votre appareil soit le plus facile possible. Nous vous recommandons de suivre les quelques conseils ci-après afin de garantir un entretien optimal de votre appareil :

1. La poussière ou la saleté

Il est essentiel que votre appareil soit toujours propre. Nettoyez les lentilles avec un chiffon sec et doux. Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de solvants ou autres nettoyeurs qui pourraient endommager l'appareil.

Tous les autres composants sont scellés, il n'est donc pas nécessaire de les nettoyer ou de les graisser. Toutes les 2 ou 3 semaines, utilisez une bombe à air sec pour nettoyer les parties à l'intérieur de l'appareil en ouvrant le capot d'accès à la base, le capot couvrant l'axe Y, le support de lampe, et les capots latéraux. Assurez-vous également que les ventilateurs soient propres. Attention à ne pas appuyez trop fort sur les cartes électroniques, les roues de gobos et couleurs ou la lampe pour ne pas les endommager. IL EST INTERDIT D'UTILISER UN COMPRESSEUR D'AIR.

2. L'eau

Ne jamais exposer votre appareil à l'humidité ou à la pluie afin de ne pas déclencher de court circuit qui pourrait endommager les autres composants électroniques. Ne jamais utiliser votre

appareil en extérieur. Cet appareil n'a pas été conçu pour une installation en extérieur.

3. La chaleur

Si la température est trop importante à l'intérieur de votre appareil, ceci entraîne des dommages irréversibles. C'est pourquoi il est essentiel de ne pas laisser la poussière et la saleté s'accumuler et de ne JAMAIS utiliser votre appareil en extérieur. De plus, il est possible d'avoir de la condensation de part la rosée, la pluie ou un changement rapide de température. Attention, votre *Merlin* n'a pas été conçu pour fonctionner dans de telles conditions. Ne jamais utiliser l'appareil si la température est supérieure à 45°C.

A l'exception du capot de la lampe et la lampe elle-même, vous pouvez toucher l'appareil sans aucun risque même après l'avoir utilisé pendant des heures.

Chapitre 5

Dépannage du *Merlin*®- CW&DW

Votre appareil a été conçu avec des matériaux de haute qualité. Chaque unité a été testée avant toute expédition hors de l'usine. Tous les appareils ont passé les conditions de tests avec succès. Si les problèmes persistent, contactez votre revendeur afin de vous assurez que toutes les réparations seront faites par du personnel qualifié.

1. L'appareil de répond pas, ne reste pas allumé

Vous pouvez lancer un test pour le PAN et le TILT

Si le test fonctionne, il est probable que ce soit plus un problème de données : la câble est endommagé, un appareil n'envoie pas les données via le câble ou au contraire, un appareil ne reçoit pas les données via le câble.

Pour vérifier vos données, vérifiez si l'indicateur du signal DMX est allumé. La LED ne doit pas clignoter. Si elle clignote, ceci signifie que les données ne sont pas correctement transmises à cause d'un câble en mauvais état. Un autre moyen de vérifier que le câble est la source du problème est que chaque appareil se situant après l'appareil en panne va fonctionner bizarrement.

Cependant, si vous pensez que le câble est bon, il est possible que l'appareil se situant devant l'appareil en panne ne transmette pas l'information. Ceci pourrait signifier que la panne se situe avec cet appareil ci. Afin de le vérifier, reconfigurer les données. Vérifiez également si la prise du dernier appareil est bien branchée.

Si ce n'est pas la courroie, le câble, la prise ou la transmission de données, c'est peut être le circuit sur la carte électronique de votre appareil. Contactez votre revendeur.

2. Les roues (Couleurs et Gobos) tournent en continu

A l'intérieur de l'appareil, des capteurs de position sont intégrés : un aimant permet d'indiquer à l'appareil la position des roues. Cependant, il est possible que ceux-ci s'abiment suite à une mauvaise manipulation de l'appareil et ne reconnaissent plus le champ magnétique, ainsi, les roues ne sont pas capables de trouver une position stable.

1. Eteignez votre appareil et débranchez le.

2. Ouvrir les capots latéraux et faites tourner la roue de Gobos et la roue de couleurs jusqu'à ce que vous voyez le petit aimant sur le côté. Vérifiez que celui-ci ne soit pas abimé.

3. Si le problème persiste, il est possible que les roues se soient desserrées ou ait glissé de leur axe. Il se peut qu'elles se soient déformées et frottent contre le capteur ou soient au contraire trop éloignée de celui-ci.

Attention, ne pas utiliser l'appareil avant que celui-ci soit réparé. Ceci pourrait définitivement endommager le capteur.

3. Il n'y a pas d'alimentation

1. Vérifiez le cordon d'alimentation. Assurez-vous qu'il ne soit pas endommagé et qu'il soit correctement branché des deux côtés.

2. Vérifiez le fusible si celui-ci a besoin d'être changé.

3. Vérifiez le commutateur on/off : il doit être sur la position ON pour fonctionner.

4. Vérifiez le disjoncteur pour vous assurez que tout fonctionne et que votre installation n'a pas disjoncté.

Introducción

¡Gracias por comprar los productos de TopLite International!

En este manual encontrará todo lo que necesita para el montaje, funcionamiento, mantenimiento y resolución de problemas de su unidad Merlin. Si tiene alguna pregunta, consulte nuestra página web: www.toplite.com para información sobre contacto, preguntas más frecuentes y soporte técnico a escala más amplia.

Acerca del embalaje de su unidad

Una vez haya sacado su unidad de iluminación del embalaje, **NO** tire la caja o los elementos de embalaje que hay dentro. Coloque los accesorios de espuma y las bolsas de plástico dentro de la caja y guárdela en un lugar seco y fresco. Le puede resultar muy útil y ahorrarle dinero en el improbable caso de que tenga que devolver su unidad Merlin para el mantenimiento o si surgieran problemas de garantía.



Si transporta su unidad *Merlin- CW&DW* en **cualquier** otro embalaje que no sea la caja original y los materiales de embalaje de fábrica **intactos**, o una caja profesional para uso en carretera/avión, construida según las especificaciones, el aparato podría sufrir golpes durante su transporte.

En pocas palabras: **¡Guarde la caja y los materiales de embalaje!**

¡ADVERTENCIA!

¡La unidad de iluminación es sólo para uso **INTERIOR!**

¡Cualquier otro uso podría invalidar la garantía y/o dañar su unidad!

Margen de temperaturas de funcionamiento recomendado: de -20 a +45 °C

Antes de conectar y utilizar su unidad de iluminación, debe prepararla y colocar la lámpara. Le recomendamos que lea las siguientes páginas (Sección Uno) para familiarizarse con la nomenclatura de su unidad y todas sus piezas y características antes de empezar.

Inventario de la caja de su *Merlin*®-CW & DW

Dentro de esta caja encontrará:

1. Una unidad de iluminación móvil de 96-270 voltios, 50-60 Hz *Merlin*-W30 o W60
2. Un cable eléctrico a/c de 1,5 metros catalogado UL/CE
3. 2 soportes de abrazaderas

Sección 1

Descripción general y nomenclatura de su *Merlin*-CW & DW

- Color: mezcla de colores RGB
- Estrobo: Regulador de luz electrónico variable (0 – 100%) y estrobo electrónico variable
- Modos activación por sonido, autónomo, maestro / esclavo, 12 canales DMX, inversión panorámica (pan) / inclinación (tilt)
- Panorámica: 520° Inclinación: 245°
- Corrección automática de la posición panorámica/inclinación. Modo intercambiable de 8 a 16 bit.
- Programas automáticos incorporados vía master/slave (rápido y lento)
- Programas de activación de sonido incorporados vía master/slave
- Modos operativos básico o avanzado seleccionables por el usuario
- Márgenes pan/tilt seleccionables por el usuario
- Bombilla: Bombilla de gran potencia RGB LED 18 Watts y 120 Watts

Merlin-CW18: High Power RGB LED 18 watt Lamp

Merlin-CW30: High Power RGB LED 30 watt Lamp

Merlin-CW60: High Power RGB LED 60 watt Lamp

Merlin- DW90: High Power RGB LED 90 watt Lamp

Merlin- DW120: High Power RGB LED 120 watt Lamp

Merlin- DW180: High Power RGB LED 180 watt Lamp

- Dimensiones (mm): 270 x 250 x 250
- Peso: 4,8 kg – 6,3kg

Sección 2

Portafusible y sustitución de los fusibles

Su unidad *Merlin* viene de serie con un fusible rápido de 84-270 voltios, 2 amperios, ya instalado en el portafusible. Hemos incluido también un fusible de recambio, situado dentro del portafusible para su comodidad. Si necesita sustituir un fusible, le recomendamos que adquiera otro enseguida para que tenga uno de recambio para la próxima vez. ¡Así nunca se quedará sin! Para cambiar los fusibles, asegúrese primero de que el interruptor esté en posición “off” o que la unidad Merlin esté desenchufada. Después saque el portafusible tirando de él con la uña, un cuchillo pequeño o un destornillador plano; extraiga el fusible viejo, deséchelo e inserte el fusible nuevo (véanse figuras 4 & 5). Empuje el portafusible hacia atrás hasta encajarlo en la unidad Merlin. Ya está todo listo para conectar la unidad. Si el fusible nuevo se funde al conectar el Merlin, es que hay algún problema y debe llevar la unidad a un técnico Toplite cualificado para que la revise.








Sección 3

La pantalla LED

Este panel le permite comunicarse con su unidad *Merlin*-CW&DW, configurarla, controlarla, ponerla en marcha e incluso hacer múltiples pruebas. Por ejemplo: puede asignarle una dirección DMX, ponerlo en funcionamiento en distintos “modos” o probar sus diferentes funciones. Entender bien cómo funciona y conocer sus múltiples posibilidades le permitirá sacarle el máximo partido al Merlin.








Conexión y primer enfoque

La primera vez que conecte su Merlin, se iniciará automáticamente, se encenderá la lámpara y se colocará en el modo "Dirección DMX" predeterminado de fábrica. Mientras se esté conectando, en la pantalla aparecerá: "TOPLITE". Una vez iniciado y encendida la lámpara, en la pantalla aparecerá: "8000". Significa que se ha direccionado en el canal uno de serie. Si recibe una buena señal DMX, el LED indicador de señal DMX violeta/UV se encenderá.

Para enfocar su Merlin-W por primera vez, pulse la tecla  y desplácese por el menú con los botones  o  hasta que en la pantalla aparezca "8888". Pulse la tecla  y desplácese por los modos de prueba con los botones  o  hasta que en la pantalla aparezca: "8888". Pulse .






Modo Direccionamiento/Dirección DMX




Una vez enfocado su *Merlin*, quizás quiera conectarlo a un controlador DMX y direccionarlo. Para ello, primero debe saber que su *Merlin*- CW&DW utiliza 12 canales de DMX por "Dirección". Es decir, que cada Merlin tiene 12 canales de control, o sea que el primer *Merlin*- CW&DW de su sistema tendrá la dirección inicial DMX "8000", el segundo tendrá la dirección inicial "8888", etcétera.


Para configurar la dirección DMX de su *Merlin*- CW&DW por primera vez, pulse la tecla  y desplácese por el menú con los botones  o  hasta que en la pantalla aparezca: "8888". Pulse la tecla  y aumente o disminuya el parámetro "dirección" (o el número de canal inicial) mediante los botones  o  hasta que encuentre el número correcto. Pulse el botón  y la unidad Merlin ya estará direccionada.

Cada canal DMX o "palanca" procedente de un controlador tiene 255 "incrementos" de potencia dentro de esta "palanca". A continuación encontrará una lista de la función de estos canales y las acciones impulsadas a través de estos incrementos dentro de este canal de su *Merlin*- CW&DW:

Modo de funcionamiento

Esta sección del menú le permite utilizar la unidad Merlin de diversas maneras. Para entrar en la sección de modo de funcionamiento de su *Merlin-* CW&DW, pulse la tecla  y desplácese por el menú con los botones  o  hasta que en la pantalla aparezca: “”. Pulse la tecla  y desplácese por los

distintos modos utilizando los botones  o  hasta que encuentre el modo que desea utilizar. Pulse la tecla  cuando haya encontrado el modo que desea utilizar. Los modos, lo que hacen y las pantallas LED para cada modo son las siguientes:

En la pantalla “**Master Mode**” o “**DMX Mode**” aparece: “”

En la pantalla “**Standard**” aparece: “”

Es el modo para utilizar el control DMX. Tras seleccionar este modo, también debe asignar una dirección a su *Merlin-* CW&DW como corresponde (véase página 12). También es el modo “Master Mode” en el que esta unidad particular será el “Master” (maestro) de una cadena de unidades “Slave” (esclavas) que hacen todas lo mismo (véase más abajo).

En la pantalla “**Slave Mode**” aparece: “”

Si selecciona este modo, la unidad se convertirá en “Slave” (esclava). A partir de ahora hará exactamente lo mismo que la unidad que tiene delante en el flujo de datos del cable DMX, siempre que la primera unidad esté configurada como “Master” (maestra) y tenga una dirección DMX. Por ejemplo: el primer *Merlin-* CW&DW en el recorrido de los cables está configurado como “Master” y tiene la dirección DMX 001, entonces debe configurar los dos cabezales siguientes del recorrido como “Slave”, sin dirección DMX. Así harán exactamente lo que la consola le pide al “Master”. A continuación puede colocar otro Merlin-W en el recorrido de cables después de estos “esclavos”, configurarlo como “maestro” y asignarle la dirección 00X+1 (una dirección distinta de la del primer “Master”). Si configura la siguiente unidad o unidades del recorrido de cables como “esclavas”, copiarán exactamente los movimientos de este (número 00X+1) maestro y etcétera.

En la pantalla “**Auto Mode**” aparece: “”

En la pantalla “**Standard**” aparece: “”

Es la configuración que viene de fábrica; no hay ningún programa automático.

En la pantalla “**Inverted**” aparece: “”

Hemos introducido un pequeño programa con múltiples opciones en cada *Merlin-* CW&DW. Sin ningún control externo, su unidad *Merlin-* CW&DW pasará por todas sus opciones de Movimiento, Color, Gobo y

Obturador reiteradamente. En este momento, y para este modelo, esta función no se puede reprogramar y no puede ser cambiada por el usuario final.

En la pantalla “**Sound-Activated Mode**” aparece: “0858”

En la pantalla “**Standard**” aparece: “0000”

Es la configuración que viene de fábrica; no hay ningún sonido activado.








En la pantalla “**Inverted**” aparece: “8888”

Se trata del modo de activación de sonido, “Stand-alone” (autónomo). Cada *Merlin*- CW&DW está equipado con un micrófono de alta sensibilidad (véase figura 6). Puede reaccionar a los sonidos muy graves y fuertes explorando las distintas capacidades. Cada *Merlin*- CW&DW se comportará de manera diferente, así que no tendrá un grupo de cabezales haciendo exactamente lo mismo. Este modo resulta útil si simplemente quiere divertirse un poco con su *Merlin*- CW&DW y no quiere configurar un controlador y kilómetros de cable. O si, por algún motivo, su consola de control deja de funcionar, puede continuar con un espectáculo de iluminación “móvil” durante toda la noche.

Modos de inversión panorámica (pan)/inclinación (tilt)

Esta sección del menú permite “invertir” la función panorámica e inclinación de su *Merlin*- CW&DW. Resulta muy práctico en caso de programar o poner en marcha una unidad que ha estado colgada “boca abajo” de un tubo o barra.

Modo de inversión panorámica (pan)

Para entrar en la sección de modo “pan” de su *Merlin*- CW&DW, pulse la tecla  y desplácese por el menú con los botones  o  hasta que en la pantalla aparezca: “8888”. Pulse la tecla  y desplácese por las dos opciones utilizando los botones  o  hasta que encuentre el modo que desea utilizar y pulse  para seleccionarlo.









En la pantalla “**Standard**” aparece: “8000”

Es la configuración que viene de fábrica; la unidad reacciona normalmente.

En la pantalla “**Inverted**” aparece: “8888”

El movimiento del eje “X” o panorámico se invertirá al introducir los distintos controles (la izquierda es la derecha, la derecha es la izquierda, etc.)

Modo de inversión inclinación (tilt)

Para entrar en la sección de modo “tilt” de su *Merlin-W*, pulse la tecla  y desplácese por el menú con los botones  o  hasta que en la pantalla aparezca: “”. Pulse la tecla  y desplácese por las dos opciones utilizando los botones  o  hasta que encuentre el modo que desea utilizar y pulse  para seleccionarlo.









En la pantalla “**Standard**” aparece: 

Es la configuración que viene de fábrica; la unidad reacciona normalmente.

En la pantalla “**Inverted**” aparece: 

El movimiento del eje “Y” o inclinación se invertirá al introducir los distintos controles (la izquierda es la derecha, la derecha es la izquierda, etc.)

Modo de inversión pantalla






Para entrar en la sección de modo “Display” de su *Merlin- CW&DW*, pulse la tecla  y desplácese por el menú con los botones  o  hasta que en la pantalla aparezca: “”. Pulse la tecla  y desplácese por las dos opciones utilizando los botones  o  hasta que encuentre el modo que desea utilizar y pulse  para seleccionarlo.

En la pantalla “**Standard**” aparece: 

Es la configuración que viene de fábrica; la pantalla se visualiza normalmente.

En la pantalla “**Inverted**” aparece: 

Esto invertirá la pantalla para un funcionamiento/lectura más fácil en caso de que la unidad esté colgada boca abajo.

Para entrar en la sección de modo “NO Display” de su *Merlin-W*, pulse la tecla  y desplácese por el menú con los botones  o  hasta que en la pantalla aparezca: “”. Pulse la tecla  y

desplácese por las dos opciones utilizando los botones  o  hasta que encuentre el modo que desea utilizar y pulse  para seleccionarlo.






En la pantalla “**Standard**” aparece:  ”



Es la configuración que viene de fábrica; la pantalla se visualiza normalmente.






En la pantalla “**Inverted**” aparece:  ”



Esto cerrará la pantalla transcurridos seis segundos antes de que pulse cualquier otro botón.






Modo de control de colores



Para entrar en la sección de modo “Color Control” de su *Merlin-W*, pulse la tecla  y desplácese por el menú con los botones  o  hasta que en la pantalla aparezca: “”. Pulse  para seleccionarlo:

“**Red**” (rojo) Desplácese por el menú utilizando los botones  o  hasta que en la pantalla aparezca: “**000**” o “**255**”.





Para entrar en la sección de modo “Color Control” de su *Merlin- CW&DW*, pulse la tecla  y desplácese por el menú con los botones  o  hasta que en la pantalla aparezca: “”. Pulse  para seleccionarlo:

“**Green**” (verde) Desplácese por el menú utilizando los botones  o  hasta que en la pantalla aparezca: “**000**” o “**255**”.

Para entrar en la sección de modo “Color Control” de su *Merlin- CW&DW*, pulse la tecla  y desplácese por el menú con los botones  o  hasta que en la pantalla aparezca: “”. Pulse  para seleccionarlo:

“Blue” (azul) Desplácese por el menú utilizando los botones  o  hasta que en la pantalla aparezca: “000” o “255”.

Modo de reinicio manual

Para entrar en la sección de modo “Manual Reset” de su *Merlin*- CW&DW, pulse la tecla  y desplácese por el menú con los botones  o  hasta que en la pantalla aparezca: “8888”. Pulse  para seleccionarlo.

En la pantalla “Reset” aparece: “8888” o “8888”

Es la configuración de reinicio que viene de fábrica; la unidad se reiniciará automáticamente y volverá a todos sus parámetros iniciales (*incluidas* sus direcciones DMX).

Es la función “definitiva” para un instrumento que no ha respondido a las demás pruebas. Si simplemente desea probar o reiniciar una función particular de la unidad, utilice el modo de prueba o de reinicio del canal DMX número 12.

Sección 4

Cuidado y mantenimiento de su *Merlin*-CW & DW

Nos hemos esforzado para limitar al máximo el mantenimiento de su *Merlin*- CW&DW. Basta con que recuerde algunas cosas que harán que el mantenimiento sea muy sencillo y le proporcionarán muchos años de servicio fiel.

El Merlin tiene tres enemigos:

La suciedad: ¡Debe mantener su *Merlin*- CW&DW limpio! Limpie el objetivo con un trapo seco especial para

productos ópticos que podrá conseguir en cualquier óptica. Limpie el exterior con un trapo húmedo. No utilice disolventes o productos de limpieza ya que podrían dañar, manchar o estropear el acabado. Todos los cojinetes que hay dentro de su Merlin-W están sellados, de modo que no se ensucian y no hace falta engrasarlos.

Compre una lata de "aire seco" u otra pistola de aire para componentes eléctricos de tipo aire enlatado y un pequeño cepillo de crin de caballo en una tienda de material informático o de artículos de arte. Cada dos o tres semanas, abra las placas laterales, las tapas de acceso a la base, las tapas del eje Y y la placa de la lámpara. Con ayuda del cepillo y la lata de aire, aspire cuidadosamente y limpie el interior de su unidad, asegurándose de dejar despejados los puertos, ventiladores y orificios para que su *Merlin* pueda respirar bien. Preste especial atención a los ventiladores y compruebe que estén bien limpios. Tenga cuidado de no golpear las tarjetas de circuito o dañar la lámpara mientras realiza esta operación. Para más detalles sobre el cuidado y mantenimiento de los sensores de posición, consulte www.toplite.com

¡NO utilice un compresor de aire para realizar esta operación! Primero, la mayoría de compresores son demasiado potentes y podrían dañar los elementos internos de su *Merlin*- CW&DW. Segundo, la mayoría de compresores de aire concentran demasiada humedad debido a la condensación, con lo que el interior de su unidad podría terminar mojado o húmedo.

Esto conduce a otro enemigo:

El agua: Si el interior de su *Merlin*- CW&DW se moja o coge humedad, el daño producido podría ser muy costoso o incluso irreparable. Un cortocircuito en la tarjeta podría provocar el sobrecalentamiento y la avería de otros componentes eléctricos. No utilice nunca su *Merlin*- CW&DW en espacios exteriores a menos que esté bajo algún tipo de cubierta o esté absolutamente seguro de que no va a llover o se va a jugar con agua.

¡Las instalaciones exteriores deben evitarse DE TODAS TODAS!

El último enemigo, y probablemente el más frecuente, es:

El calor: Si el interior de su *Merlin*- CW&DW se calienta demasiado, puede provocar un daño irreversible. Por eso es importante que limpie el polvo y la suciedad de la unidad. Por eso mismo tampoco debe utilizar el *Merlin*- CW&DW en espacios exteriores. Aparte de los bichos, existe el riesgo de condensación debido al rocío, la lluvia o un cambio brusco de temperatura, y el *Merlin*- CW&DW no ha sido diseñado para ser utilizado en estas condiciones. No utilice NUNCA su *Merlin*-W cuando la temperatura ambiente alcance o supere los 45 grados centígrados. El *Merlin*- CW&DW ha sido diseñado para funcionar en condiciones frescas, sin calentarse. Observará que, con excepción de la placa de la lámpara, puede tocar cualquier parte de la unidad, incluso después de estar funcionando durante *horas*. ¡Si la mantiene limpia, *siempre* funcionará

bien!

Hemos incluido una correa de recambio para cada eje de su *Merlin-W*; una más grande para el eje X y otra más estrecha para el eje Y. Eventualmente, estas correas podrían gastarse y empezar a saltar de sus engranajes o romperse directamente. No queremos que tenga que esperarse a recibir el recambio, por eso le entregamos las primeras de forma gratuita. En nuestra página web encontrará las instrucciones para cambiar estas correas: www.toplite.com

Sección 5

Resolución de problemas del *Merlin-CW & DW*

Hemos trabajado incansablemente para suministrarle un *Merlin- CW&DW* que funcione durante años sin problemas. Lo hemos construido lo mejor que se podía, con los materiales de mayor calidad disponibles en el mercado. Probamos y verificamos exhaustivamente todas las unidades en la fábrica antes de embalarlas para su transporte. Antes de comercializar el *Merlin- CW&DW* probamos las unidades en todas las condiciones imaginables (¡e incluso algunas que no lo son!). Les dimos golpes, las sacudimos, las hicimos girar, las calentamos y las enfriamos... ¡**mientras** seguían funcionando! ¡Incluso dejamos las unidades en marcha durante más de cinco días seguidos sin parar! No le recomendamos que haga nada de esto, pero puede estar seguro de que su *Merlin- CW&DW* es un aparato robusto.

Correas/Movimiento/Cabezales que no responden (**El cabezal no responde, hace lo que quiere, no se enciende**)

Como sucede con todo lo que se mueve o tiene piezas móviles, las piezas pueden gastarse con el tiempo. Son gajes del oficio, por así decirlo. Las primeras cosas que se desgastan, y las más obvias, son las lámparas y las correas. Hemos incluido en su *Merlin- CW&DW* una correa de recambio para los dos ejes X e

Y. ¿Por qué esperar un recambio que seguro que necesitará en algún momento? Somos profesionales, como usted. Nos parecía algo obvio. No conocemos ninguna otra empresa que lo haga.

Si una de las correas empieza a saltar o se rompe por completo, consulte nuestra página web donde encontrará las instrucciones para cambiarla. También puede llamar a cualquier distribuidor de TopLite autorizado. Si el aparato no se mueve sobre uno o los dos ejes y el problema *no* es la correa, entonces pueden ser dos cosas: o bien los datos DMX están dañados o bien tiene un problema con una tarjeta de circuito de su *Merlin*- CW&DW.

Para resolver este problema, realice primero una prueba de panorámica e inclinación (véase “Modo Prueba” en la sección tres); si funciona, entonces probablemente el problema sean los datos. Puede deberse a varios motivos: un cable en mal estado, una unidad que no envía datos por el recorrido de cables o una unidad que no lee los datos que le llegan.

Para comprobar sus datos, mire primero si el LED indicador de señal DMX violeta/UV está encendido (véase figura 6). La luz debe estar fija y no parpadeando. Si está encendida, los datos pueden estar dañados debido a un cable en mal estado. Un indicio claro de esto es que todos los cabezales después del primer cabezal “dañado” también funcionan de forma extraña. Si el cable está bien, puede ser que la unidad *Merlin*- CW&DW que hay en el recorrido de cables antes del cabezal dañado no esté transmitiendo los datos. Eso significa que el problema se encuentra en *esa* unidad y que las demás están bien. Deberá llevar la unidad a un técnico autorizado para su revisión.

Para verificarlo, reconfigure/haga pruebas con su recorrido de cables para buscar los datos correctos y encontrar el punto donde se deterioran. También puede comprobar que el enchufe de la última unidad esté bien conectado a la toma. Si el problema no es la correa, el cable, el enchufe o los datos transmitidos, entonces es que la tarjeta de circuito del *Merlin*- CW&DW está dañada y debe ser reparada por un técnico autorizado.

El cabezal no se enciende

Compruebe el cable eléctrico (asegúrese de que no esté dañado y que esté conectado por ambos extremos), compruebe el fusible (si no funciona, cámbielo), compruebe el interruptor On/Off (asegúrese de que esté en posición “On”) y compruebe el interruptor diferencial de su suministro eléctrico (asegúrese de que esté en posición “On” y que no esté caído). Si no es ninguno de estos problemas, le aconsejamos que envíe la

unidad a un técnico autorizado para su revisión. Retírela de su sistema y envíela a revisar.



Figure 1. Display-Side View

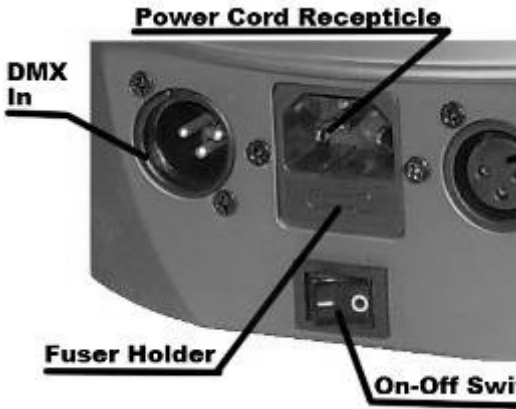


Figure 4.
Close-up of Power/Data Side

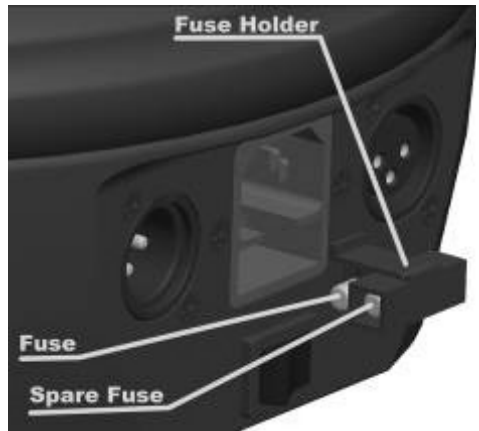


Figure 5. Fuse Holder Assembly

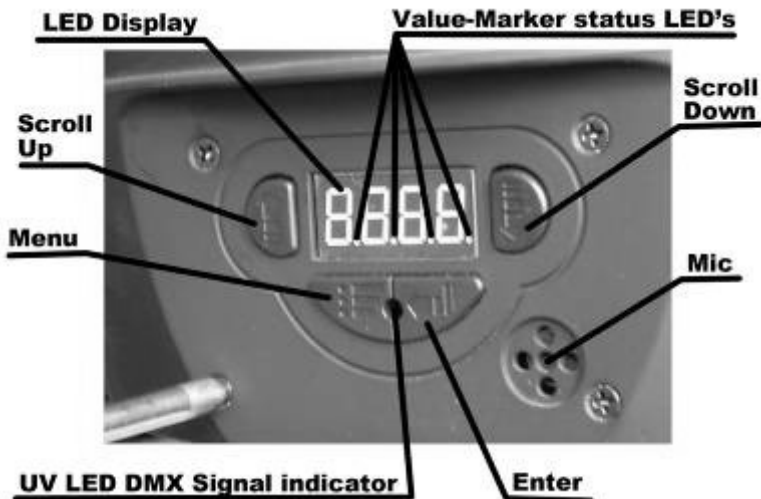














Figure 6. The LED Display Section

Merlin -W18&W30&W60 DMX CONFIGURATION

CH1	CH2	CH3	CH4	CH5	CH6	CH7	CH8	CH9	CH10	CH11	CH12
Pan	Pan 16bit	Tilt	Tilt 16bit	Pan/Tilt Speed	Strobe	Dimmer	Red.	Green	Blue	Color Mixing	Reset
255	255	255	255	255	255	255	255	255	255	255	Reset
↑ 	↑ 	↑ 	↑ 	↑ 	↑  254 ↑ 132 131 ↑ 11 10 ↑ 0	↑ 	↑ 	↑ 	↑ 	↑  Fast ↑ Color Macros slow 129  128 W 120 ↔ 127 C 101 ↔ 120 M 81 ↔ 100 Y 61 ↔ 80 B 41 ↔ 60 G 21 ↔ 40 R 1 ↔ 20 0	↑ 190 Reset 128
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Merlin –DW60&DW90&DW120 DMX CONFIGURATION

CH1	CH2	CH3	CH4	CH5	CH6	CH7	CH8	CH9	CH10	CH11	CH12	CH13
Pan 255	Pan 16bit 255	Tilt 255	Tilt 16bit 255	Pan/Tilt Speed 255	Strobe 255	Dimmer 255	Red. 255	Green 255	Blue 255	Color Mixing 255	Zoom 255	Reset
↑ 		↑ 			 254 Random Strobe 132 131 11 10	 3 2				 Fast Color Macros slow 129 128 W 120 → 127 C 101 → 120 M 81 → 100 Y 61 → 80 B 41 → 60 G 21 → 40 R 1 → 20 0	 22 Degree ↑ 42 Degree 	Reset 190 Reset 128
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

TOPLITE International

Merlin®

Singapore * Europe

Guangzhou * Washington

www.toplite.com

